

**Panasonic**<sup>®</sup>

## Инструкция по применению Мясорубка (для домашнего использования)

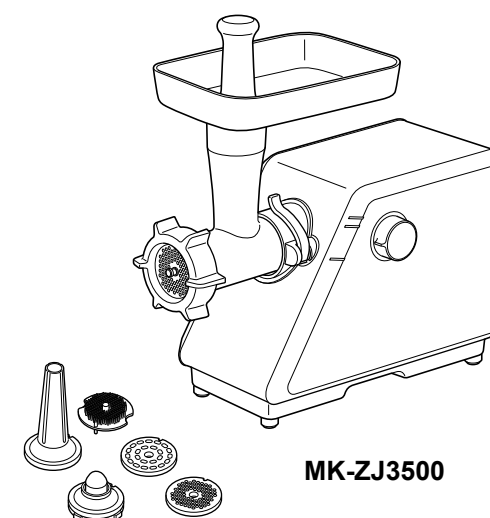
Русский

## Інструкція з експлуатації М'ясорубка (для домашнього використання)

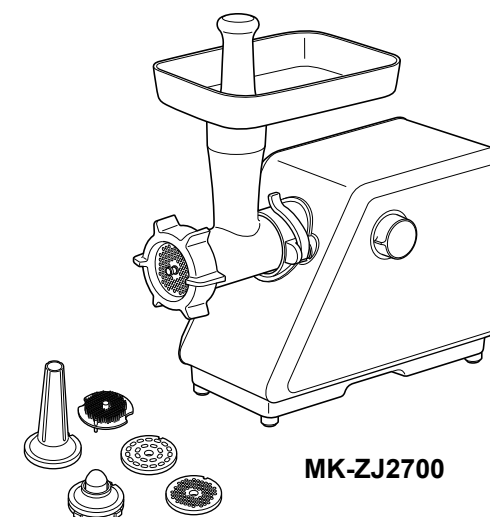
Українська

## Пайдалану нұсқаулығы Ет тартқыш (тұрмыста пайдалану үшін)

Қазақ



MK-ZJ3500



MK-ZJ2700

Модель/Үлгі **МК-ZJ3500**  
**МК-ZJ2700**

Панасоник Корпорэйшн  
Панасонік Корпорейшн  
Панасоник Корпорэйшн  
<http://www.panasonic.com>

Напечатано в Японии  
Надруковано в Японії  
Жапонияда басып шығарған

© Panasonic Corporation 2017

MZ50K148  
Y0317D0

Спасибо за покупку продукта Panasonic.

- Перед началом использования прибора, **особенно внимательно ознакомьтесь с разделом "Меры безопасности" (См. стр. RU3-5).**
- Данный продукт предназначен только для домашнего использования.
- Пожалуйста, сохраните Инструкцию по применению для будущего пользования прибором.
- Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией, чтобы использование прибора было правильным и безопасным.  
Компания Panasonic не несет ответственности, если прибор используется ненадлежащим образом или не соблюдаются данные инструкции.

## Содержание

|                                                           |      |
|-----------------------------------------------------------|------|
| Меры безопасности .....                                   | RU3  |
| Важная информация .....                                   | RU5  |
| Наименования деталей и инструкции по использованию .....  | RU6  |
| Как пользоваться .....                                    | RU8  |
| • Для рубки мяса .....                                    | RU8  |
| • Безопасные действия при заедании механизма мясорубки .. | RU9  |
| • Использование насадки для колбасок .....                | RU10 |
| • Приготовление с помощью насадок Кеббе .....             | RU11 |
| Инструкция по уходу .....                                 | RU12 |
| • Разборка .....                                          | RU12 |
| • Чистка .....                                            | RU12 |
| • Хранение .....                                          | RU13 |
| Поиск и устранение неисправностей .....                   | RU14 |
| Функция прерывателя цепи .....                            | RU15 |
| Технические характеристики .....                          | RU15 |

## Меры безопасности

Обязательно следуйте указанным здесь инструкциям.

С целью предотвращения несчастных случаев, травм как пользователю, так и окружающим, а также чтобы недопустить повреждения имущества, пожалуйста, следуйте нижеуказанным инструкциям.

■ **Нижеследующие схемы показывают степень опасности нанесения ущерба при неправильном использовании.**

|                                                                                                                   |                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> |  <b>ОСТОРОЖНО</b>             |
| Указывает на потенциальную опасность, которая может привести к серьезным травмам или смерти.                      | Указывает на потенциальную опасность, которая может привести к незначительным травмам или повреждению имущества. |

■ **Знаки имеют следующую классификацию и объяснение.**

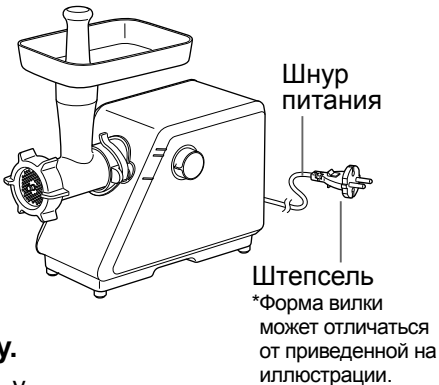
|                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Этот знак указывает на действия, которых следует избегать. |  Этот знак указывает на действия, которые должны выполняться неукоснительно. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание поражения электрическим током, возникновения пожара из-за короткого замыкания, получения ожогов или травм.



- **Не повредите штепсель и шнур.**  
Следующие действия строго запрещены.  
Модификация, касание или размещение вблизи нагревательных элементов, сгибание, скручивание, потягивание, перетягивание через острые кромки, размещение тяжелых предметов сверху, связывание шнура питания и перенос прибора, удерживая его за шнур питания.



- **Не используйте прибор в случае, если штепсель или шнур имеют повреждение или штепсель неаккуратно вставлен в розетку.**  
→ Если шнур питания поврежден, его нужно заменить у производителя, сервисного агента или квалифицированного специалиста во избежание риска возникновения опасных ситуаций.

- **Не подключайте и не отключайте прибор от сети питания влажными руками.**



- **Убедитесь в том, что напряжение, указанное на заводской табличке прибора, аналогично напряжению в местной сети питания.**
  - Также следует избегать подключения других устройств к той же розетке для предотвращения электрического перегрева. Если вы все-таки подключаете несколько штепселей, убедитесь в том, что общая мощность подключаемых приборов не превышает номинальную мощность розетки.

- **Плотно вставляйте штепсель в розетку.**

- **Регулярно протирайте пыль со штепселя.**  
(Загрязненный штепсель может привести к недостаточной изоляции вследствие появления влаги, что может вызвать воспламенение.)  
→ Отсоедините штепсель, а затем протрите его сухой тканью.

# Меры безопасности

Обязательно следуйте указанным здесь инструкциям.



## СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Не погружайте кожух электродвигателя в воду и не смачивайте его водой.
- Запрещается разбирать, ремонтировать или модифицировать прибор.  
→ Пожалуйста, свяжитесь с колл-центром для ремонта.
- Не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные отверстия.  
• Особенно это касается металлических предметов, таких как штифты или провода.
- Нельзя загружать мясо руками. Для загрузки следует пользоваться толкателем.
- Во время работы мясорубки следите, чтобы в загрузочную емкость не попали посторонние предметы (ложки и т.д.). Будьте особенно внимательны, чтобы не поранить пальцы рук, для подачи продукта всегда пользуйтесь толкателем.
- Запрещается снимать или устанавливать загрузочный лоток во время работы электродвигателя.



- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также при отсутствии необходимого опыта и знаний, если они не были инструктированы по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.  
Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
- При появлении признаков ненормального функционирования или поломки, немедленно прекратите использование прибора и отключите его от питания.  
Примеры ненормального функционирования и поломок:
  - Перегрев штепселя и шнура питания.
  - Шнур питания поврежден или произошел сбой питания прибора.
  - Основной блок деформирован, имеет видимые повреждения или чрезмерно горячий.
  - Или наблюдаются другие неисправности или отклонения от нормальной работы.→ Пожалуйста, отключите прибор от сети и свяжитесь с колл-центром для проверки или ремонта.
- Во избежание тяжелых травм следите за тем, чтобы пальцы детей не попадали под режущие поверхности электромясорубки.
- Аккуратно обращайтесь с острыми режущими частями такими как лезвие.
- Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.
- Всегда держите младенцев и детей на расстоянии от прибора, в том числе от шнура питания.



## ОСТОРОЖНО

Во избежание опасности поражения электрическим током, возгорания, появления дыма, ожогов, травм или повреждения имущества.



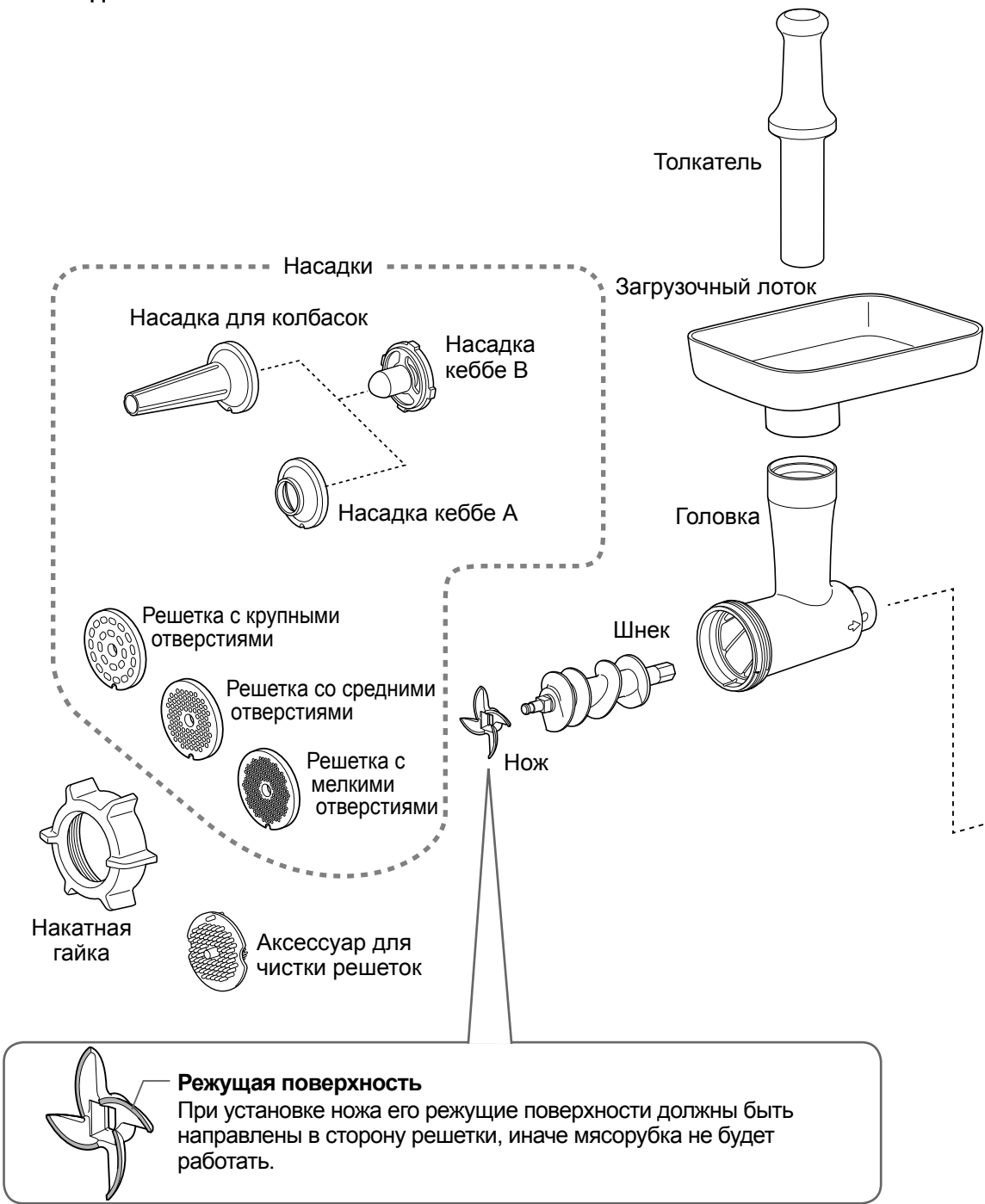
- Не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
  - Если уходите, выключите питание.
- Не используйте прибор в нижеуказанных местах.
  - Место с неровной поверхностью, на ковре или скатерти и т.д.
  - В местах, где на прибор может попасть вода или вблизи источников тепла.
- Убедитесь, что держитесь за вилку, когда включаете и выключаете прибор из розетки. Никогда не тяните за шнур питания.
- Отсоедините вилку, если прибор не используется.
- Выключите прибор и отключите питание перед заменой насадок или при доступе к деталям, которые движутся при использовании.
- При переноске следует держать мясорубку обеими руками за корпус электродвигателя. Нельзя переносить ее, держа за загрузочный лоток или горловину.

## Важная информация

- Нельзя перерабатывать твердые продукты, такие как кости.  
(Они могут стать причиной поломки механизма.)
- Нельзя перерабатывать имбирь и другие продукты, имеющие жесткие волокна.  
(Такие продукты не будут размолоты.)
- Нельзя использовать мясорубку дольше 15 минут за один цикл работы.  
(Иначе это может привести к возникновению неисправностей.)
- Функцию реверса не следует использовать более 5 секунд подряд.  
(Иначе это может привести к возникновению неисправностей.)
- Во избежание заедания механизма мясорубки не пытайтесь ускорить ее работу, сильно надавливая на толкатель.  
При заедании механизма мясорубки из-за попадания твердого материала в шнек или нож следует немедленно отключить устройство от сети питания и очистить его.  
При срабатывании автоматического предохранителя мясорубка не включится.  
(См. п. "Безопасные действия при заедании механизма мясорубки" на стр. RU9.)
- Не закрепляйте нож и решетку при использовании насадок кеббе и насадки для колбасок.
- Не забудьте чистить прибор после каждого использования.  
(В противном случае это может привести к возникновению неисправностей.)

Наименования деталей и инструкции по использованию

- Помойте все съемные части прибора и вытрите насухо перед первым использованием прибора. (стр. RU12-13)  
Решетки покрыты вазелином для предотвращения появления ржавчины. Если его трудно удалить, пожалуйста, очистите решетки нейлоновой щеткой под струей теплой воды.
- На приведенных иллюстрациях, в основном, изображена модель МК-ZJ3500.



**МК-ZJ3500**

Реверс  
Скорость 1  
Скорость 2  
Светодиодные индикаторы

|        |                              |
|--------|------------------------------|
| 2      | Высокая скорость             |
| 1      | Средняя скорость             |
| 0      | Выкл./Сброс прерывателя цепи |
| Реверс | Обратное вращение            |

Любая насадка может быть использована при любой настройке скорости. Вращение на средней скорости медленнее, чем на высокой скорости. Подходит для уменьшения шума.

**МК-ZJ2700**

Реверс  
0  
1  
Светодиодный индикатор

|        |                              |
|--------|------------------------------|
| 1      | Вкл.                         |
| 0      | Выкл./Сброс прерывателя цепи |
| Реверс | Обратное вращение            |

Фиксирующий рычаг  
Проём  
Переключатель режимов  
Шнур питания  
Кожух электродвигателя  
Штепсель  
Отсек для хранения насадок (см. стр. RU13)  
Вкладки  
Отделение для хранения шнура  
На момент приобретения шнур питания и штепсель находятся в отсеке для хранения шнура. Чтобы их вынуть, зажмите выступы и потяните крышку вверх, чтобы открыть ее. (См. стр. RU13)

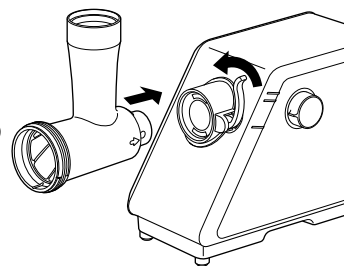
# Как пользоваться

## Для рубки мяса

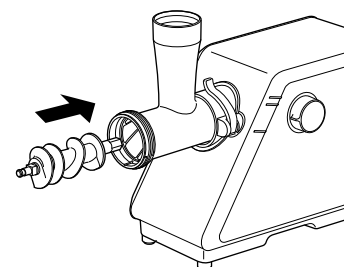
При сборке прибора силовой шнур должен быть отсоединен от сети питания. Убедитесь, что выключатель находится в положении Выкл., прежде чем подключить прибор к сети.

### (Сборка)

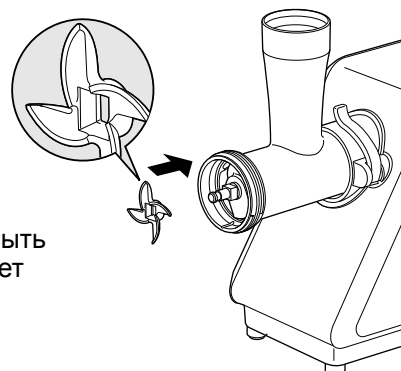
- 1 Отпустите фиксирующий рычаг и поместите головку в проем кожуха электродвигателя.
  - Прежде чем полностью вставить головку в проем, выровняйте ее вертикально.
  - Если головка не установлена должным образом, необходимо слегка повернуть ее вправо и влево, чтобы получить правильное выравнивание перед фиксацией. Удерживая головку одной рукой, затягивайте головку, поднимая фиксирующий рычаг.



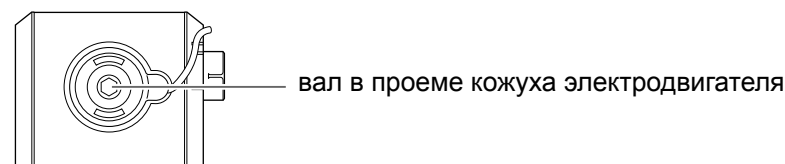
- 2 Вставьте в головку мясорубки шнек длинным концом вперед, слегка поворачивая его, пока он не встанет в нужное положение в корпусе.
  - Если шнек установлен неправильно, он не будет проворачиваться.



- 3 Установите нож на шнек так чтобы режущая кромка была направлена наружу, как показано на иллюстрации.
  - При установке ножа его режущие поверхности должны быть направлены в сторону решетки, иначе мясорубка не будет работать.



- 4 Установите нужную решетку на нож, подогнав вал в проеме кожуха электродвигателя к пазам.
  - Если решетка установлена неправильно, измельченный продукт и выделенный из него сок может просачиваться через образовавшийся зазор у основания вала в кожух электродвигателя. В этом случае очистите проем кожуха электродвигателя. Протрите хорошо отжатой тряпкой.



RU8

- 5 Заверните накатную гайку до отказа. На головку мясорубки установите загрузочный лоток и зафиксируйте его в нужном положении.

Прибор следует устанавливать на твердой, ровной поверхности.

- Вентиляционные отверстия на дне и боковой стороне корпуса электродвигателя должны оставаться открытыми.

### (Рубка мяса)

- 6 Мясо следует нарезать некрупными кусками, размером не больше отверстия загрузочного лотка. Подключите мясорубку к сети. Переведите выключатель в положение Вкл.

Когда переключатель режимов включен, загорится светодиодный индикатор. (Только МК-ZJ3500)

Положите продукты на загрузочный лоток и подавайте их в отверстие на лотке.

- Используйте толкатель. Придерживайте загрузочный лоток одной рукой при использовании толкателя.
- При измельчении орехов подавайте только одну горсть медленно в проем лотка. (Не подавайте орехи непрерывно. В противном случае может быть приведена в действие функция прерывателя цепи). Используйте скорость 2 для измельчения орехов (только для МК-ZJ3500)

По окончании работы переведите выключатель в положение Выкл. и отсоедините прибор от сети.

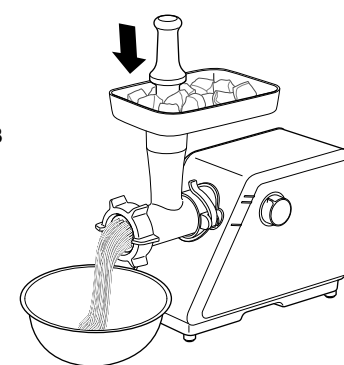
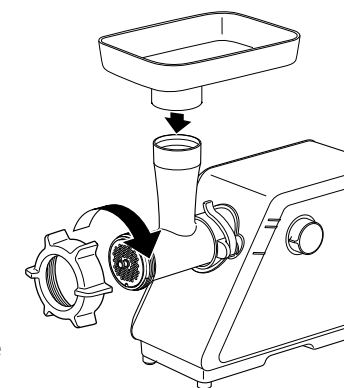
### Внимание:

- Во время работы головка может незначительно колебаться. Это не является неисправностью. Не затягивайте фиксирующий рычаг слишком сильно, чтобы остановить это движение. Это может привести к повреждениям. Но если фиксирующий рычаг ослаблен, затяните его снова.
- Может показаться, что прерыватель цепи легко активируется, когда перемалываются крупные или твердые ингредиенты, но это нормально.

## Безопасные действия при заедании механизма мясорубки

Если фарш не выходит из дисковой решетки из-за попадания кости или других твердых предметов, для освобождения затора следует сделать следующее.

- 1 Выключить мотор и дождаться полной остановки работы двигателя.
- 2 Придерживая корпус, слегка надавите на него и переведите выключатель в положение "Реверс" на несколько секунд. (включите не более чем на 5 секунд.) Когда переключатель режимов включен, загорится светодиодный индикатор. (Только МК-ZJ3500) Затем снова переведите его в положение "Выкл.".
- 3 Отсоедините прибор от сети, снимите все детали, пошагово повторив в обратном порядке действия, описанные в пунктах 3-5 в разделе "Для рубки мяса", для того, чтобы извлечь ингредиенты из головки мясорубки.
- 4 Снова соберите мясорубку, присоединив все детали, и продолжайте работу.



Русский

RU9

# Как пользоваться

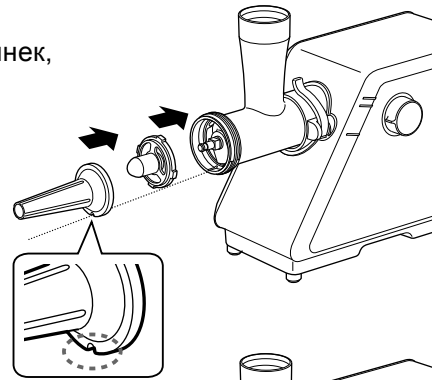
## Использование насадки для колбасок

Перед приготовлением колбасных батонов мясо должно быть рублено и заправлено. (См.стр. RU8 «Для рубки мяса»).

Установите в мясорубку решетку с крупными отверстиями. Для получения более тонких текстурированных колбас используйте решетку с мелкими отверстиями.

Отсоедините детали, выполняя в обратном порядке шаги в соответствии с разделом «Для рубки мяса» (пп. 3-5), чтобы извлечь решетку и нож.

- 1 Установите насадку кеббе В и насадку для колбас на шнек, совмещая выступы с пазами.



- 2 Надежно вкрутите накатную гайку в головку. Поместите загрузочный лоток на горловину и зафиксируйте его в нужном положении.

Установите прибор на устойчивой поверхности.

- Вентиляционные отверстия снизу и сбоку кожуха электродвигателя должны быть свободными (не заблокированы).

- 3 Нарежьте оболочку кусочками длиной 60 или 90 см. Наденьте оболочку на насадку для колбасок, оставив 10-15 см, как показано на рисунке.

Вставьте штепсель в розетку, а затем включите прибор. Когда переключатель режимов включен, загорится светодиодный индикатор. (Только МК-ZJ3500)

- 4 Положите приправленное мясо в загрузочный лоток и пропустите его через мясорубку с помощью толкателя. Наполняйте оболочку с небольшим естественным сопротивлением по мере выхода колбасы из выпускного отверстия. Чтобы сделать колбасный батон, пережмите его на нужной длине и немного протолкните фарш назад. Затем закрутите 3-4 раза. Сожмите следующую колбаску и закрутите ее в обратном направлении 3-4 раза, чтобы закрепить батон. Когда оболочка заполнена, крепко затяните ее на конце завязкой.

- Никогда не проталкивайте пищевую смесь в мясорубку пальцами. Всегда используйте толкатель.
- Когда мясо запрессовывается в оболочку слишком плотно, оболочка может прорваться. При необходимости сделайте мелкие отверстия для выхода воздуха на концах оболочек.

После использования выключите прибор и отсоедините его от сети.

RU10

## Приготовление с помощью насадок Кеббе

### -Рецепт- (Начинка)

|                 |                                    |
|-----------------|------------------------------------|
| 100 г           | фарша баранины                     |
| 1 1/2 ст. ложки | оливкового масла                   |
| 1 1/2 ст. ложки | репчатого лука (мелко нарезанного) |
| 1/3 чайн. ложки | специй                             |
| 1/2 чайн. ложки | соли                               |
| 1 1/2 ст. ложки | муки                               |

Пропустить баранину один или два раза.

Обжарить лук до коричневого цвета и добавить пропущенную через мясорубку баранину, специи, соль и муку.

### (Оболочка)

|               |                         |
|---------------|-------------------------|
| 450 г         | постного мяса           |
| 150-200 г     | муки                    |
| 1 чайн. ложка | специй                  |
| щепотка       | мускатного ореха        |
| щепотка       | молотого красного перца |
| щепотка       | черного перца           |

Трижды пропустить мясо и перемешать все ингредиенты в чаше.

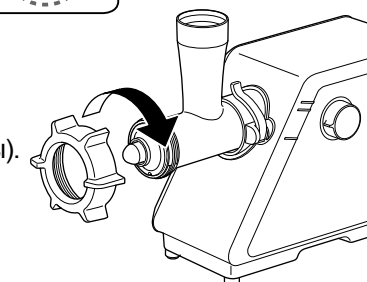
- Чем больше мяса и меньше муки используется для приготовления внешней оболочки, тем лучше ее плотность и вкус.

Отсоедините детали, выполняя в обратном порядке шаги в соответствии с разделом «Для рубки мяса» (пп. 3-5), чтобы извлечь решетку и нож.

- 1 Установите насадки кеббе А и В на шнек, совместив пазы с выступами.

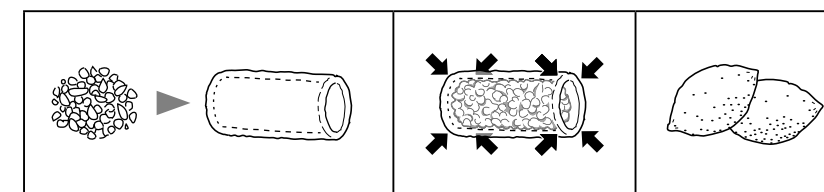


- 2 Плотно наверните накатную гайку на головку.
  - Вентиляционные отверстия снизу и сбоку кожуха электродвигателя должны быть свободными (не заблокированы).



- 3 Выполните шаг 6 из раздела «Для рубки мяса», а затем сделайте короткие цилиндрические внешние оболочки.

Сформируйте кеббе, заполнив оболочки начинкой и закрепив концы, как показано ниже, и хорошо прожарьте.



RU11



# Инструкция по уходу

Перед тем как разбирать прибор, убедитесь в полной остановке двигателя. Отсоедините прибор от сети.

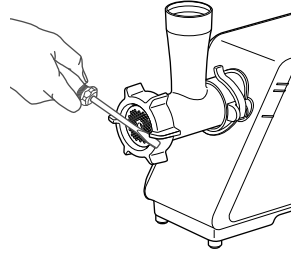
## Внимание

- Не используйте бензин, растворители, алкоголь, хлорку, полировальные порошки или металлические щетки, в противном случае поверхность прибора может быть повреждена.
- Не мойте прибор в посудомоечной машине.

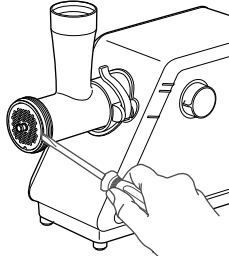
## Разборка

Разборку выполняют в порядке, обратном сборке, описанной в пунктах 1-5 на стр. RU8-9 (Сборка) .

На накатной гайке имеются выступы, облегчающие процесс отворачивания .



Для облегчения снятия решетки вставьте отвертку между решеткой и головкой мясорубки, как показано на рисунке, и отсоедините ее.

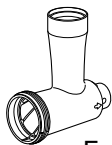


## Чистка

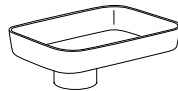
■ Удалите мясо и другие продукты питания перед чисткой.



Накатная гайка



Головка



Загрузочный лоток

Промойте детали разбавленным мылом (нейтральным) с помощью мягкой губки и тщательно просушите.

- Если после очистки прибора не вытереть детали, оставив их влажными, это может привести к коррозии.



Шнек



Нож



Решетка с отверстиями

Промойте детали разбавленным мылом (нейтральным) с помощью мягкой губки и тщательно просушите.

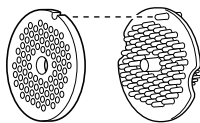
- Если после чистки прибора не вытереть детали, оставив их влажными, это может привести к коррозии.

<Легкая чистка мелкой и средней решеток>

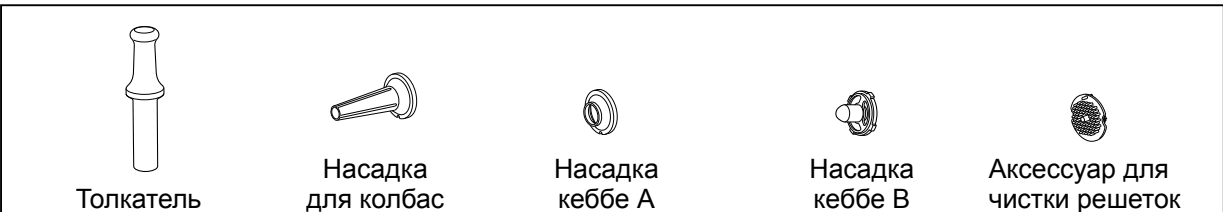
Оставшиеся ингредиенты можно легко удалить из пазов решеток с помощью аксессуара для чистки решеток.

<Чтобы сохранить в хорошем состоянии>

Если немного натереть режущие части растительным маслом после чистки и просушки, это послужит им смазкой и поможет избежать затупления.

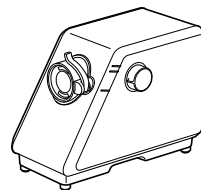


RU12



Промойте детали разбавленным мылом (нейтральным) с помощью мягкой губки и тщательно просушите.

- Чтобы вымыть аксессуар для чистки решеток, используйте щетку.



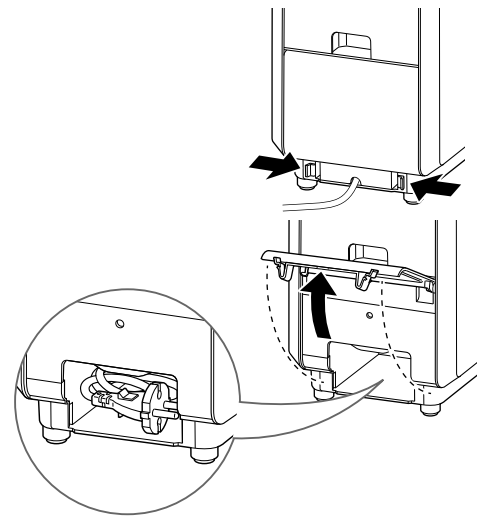
Кожух электродвигателя

Протрите хорошо отжатой тряпкой.

## Хранение

### < Отделение для хранения шнура >

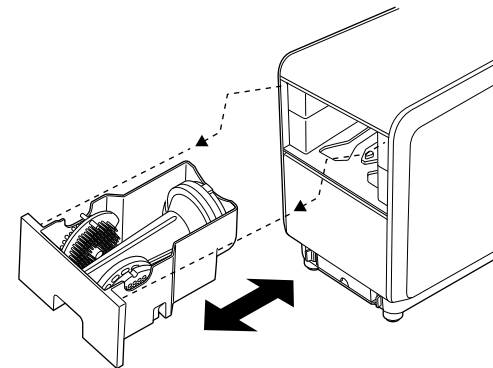
- ① Зажмите выступы, как показано на рисунке справа, и поднимите крышку, чтобы открыть ее.
- ② Поместите шнур питания и штепсель на хранение и закройте крышку.
  - При хранении или использовании шнура питания и штепселя не позволяйте штепселю провисать и касаться шнура питания.
  - Вы услышите звук, когда она будет надежно закрыта.



### < Отсек для хранения насадок >

(для решеток/насадок кеббе А и В/насадки для колбасок/аксессуар для чистки решеток)

- ① Выдвиньте отсек для хранения насадок и приподнимите его, чтобы извлечь содержимое.
- ② Разместите насадки, как показано на рисунке справа.
  - Выполните шаги в обратном порядке для установки отсека для хранения. Задвиньте отсек до щелчка.



RU13



# Поиск и устранение неисправностей

Перед обращением в сервисную службу проверьте следующие моменты.

| Неисправность                                                                            | Причина и действие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прибор не работает после того, как переключатель режимов переведен в положение включено. | <ul style="list-style-type: none"><li>● Вставлен ли штепсель в розетку?<ul style="list-style-type: none"><li>► Вставьте штепсель в розетку.</li></ul></li></ul>                                                                                                                                                                       |
| Прибор внезапно остановился.                                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>● Сработала защита аварийного выключателя.<ul style="list-style-type: none"><li>• Вы использовали запрещенные ингредиенты.</li><li>• Объем ингредиентов слишком велик.</li><li>• Ингредиенты слишком жесткие.</li><li>► См. раздел «Функция прерывателя цепи » (стр. RU15).</li></ul></li></ul> |
| Переключатель режимов не поворачивается.                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Светодиодный индикатор не горит, даже когда прибор используется. (Только МК-ZJ3500)      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Светодиодный индикатор горит, но прибор не запускается. (Только МК-ZJ3500)               | <ul style="list-style-type: none"><li>● Это является неисправностью<ul style="list-style-type: none"><li>► Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр для ремонта.</li></ul></li></ul>                                                                                                                                                  |
| Шнек не поворачивается, даже когда включен двигатель.                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

# Функция прерывателя цепи

После того, как прерыватель цепи автоматически отключил мотор в связи с его перегрузкой, следует сделать следующее.

- 1 Переведите выключатель в положение Выкл., чтобы перезапустить прерыватель цепи.
- 2 Отсоедините прибор от сети, снимите все детали, пошагово повторив в обратном порядке действия, описанные в пунктах 3-5 в разделе "Для рубки мяса", для того, чтобы извлечь ингредиенты из головки мясорубки.
- 3 Снова соберите мясорубку, присоединив все детали и продолжайте работу.

**Внимание:**

- Автоматический выключатель может не быть сброшен при комнатной температуре, превышающей 40 °C. В этом случае перенесите прибор в помещение с комнатной температурой до 35 °C и подождите, пока он остынет.

# Технические характеристики

|                                | МК-ZJ3500                                                                          | МК-ZJ2700    |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Источник питания               | 220 - 240 В ~ 50 - 60 Гц                                                           |              |
| Потребляемая мощность          | 430 - 530 Вт                                                                       | 400 - 500 Вт |
| Размеры (Ш × Г × В) (примерно) | 19.5 × 43.7 × 44.0 см                                                              |              |
| Вес (примерно)                 | 7.5 кг                                                                             |              |
| Насадки и аксессуары           | для решеток/насадки кеббе А и В/насадка для колбасок/ аксессуар для чистки решеток |              |

## Примечания

1. Устанавливайте прибор на твердой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъемных частей.
2. Хранить в сухом, закрытом помещении.
3. Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
4. Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.